

# TROIS CHANSONS

CHARLES D'ORLÉANS



CLAUDE DEBUSSY

English words by NITA COX

III. — Yver, vous n'êtes qu'un villain;

III. — *Cold winter, villain that thou art*

Alerte et vif

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

6

*Solo p*

Es - té est plai - sant et gen - til  
How sweet to see a - long my way

*Solo p*

Es - té est plai - sant  
How sweet to see a -

*molto dim.*

Es - té est plai - sant et gen - til  
How sweet to see a - long my way,

et gen - til  
- long my way

*Solo p*

Es - té est plai - sant et gen - til  
How sweet to see a - long my way,

*Solo p*

Es - té est plai - sant et gen - til  
How sweet to see a - long my way,

*Tutti pp*

Es - té est plai - sant et gen - til En té-moing de may et d'a -  
How sweet to see a - long my way, The to - kens of Ap - ril and

*Tutti pp*

Es - té est plai - sant et gen - til En té-moing de may et d'a -  
How sweet to see a - long my way, The to - kens of Ap - ril and

*Tutti pp*

Es - té est plai - sant et gen - til En té-moing de may et d'a -  
How sweet to see a - long my way, The to - kens of Ap - ril and

*Tutti pp*

Es - té est plai - sant et gen - til En té-moing de may et d'a -  
How sweet to see a - long my way, The to - kens of Ap - ril and

*più p* *Solo p doux*

-vril Qui l'ac-com-paignent soir et  
May A-round me shown in ev'-ry

main. \_\_\_\_\_ Es - -  
part; \_\_\_\_\_ To

*più p* *Solo p doux*

-vril Qui l'ac-com-paignent soir et  
May A-round me shown in ev'-ry

main. \_\_\_\_\_ Es - -  
part; \_\_\_\_\_ To

*più p* *Solo p doux*

-vril Qui l'ac-com-paignent soir et  
May A-round me shown in ev'-ry

main. \_\_\_\_\_ Es - -  
part; \_\_\_\_\_ To

*più p* *Solo p doux*

-vril Qui l'ac-com-paignent soir et  
May A-round me shown in ev'-ry

main. \_\_\_\_\_ Es - -  
part; \_\_\_\_\_ To

**7**

-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -  
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to

*p*

-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -  
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to

*p*

-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -  
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to

*p*

-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -  
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to

*più p* *p cresc.*

-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs  
leaf at spring's gay call, And ri-ver banks, mea-dows, and all,

*più p* *p cresc.*

-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs  
leaf at spring's gay call, And ri-ver banks, mea-dows, and all,

*più p* *p cresc.*

-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs  
leaf at spring's gay call, And ri-ver banks, mea-dows, and all,

*più p* *p cresc.*

-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs  
leaf at spring's gay call, And ri-ver banks, mea-dows, and all,

Par l'or - don - nan - ce de na - tu -  
Put on their li - ve - ry of flow -

Par l'or - don - nan - ce de na - tu -  
Put on their li - ve - ry of flow -

Par l'or - don - nan - ce de na - tu -  
Put on their li - ve - ry of flow -

Par l'or - don - nan - ce de na - tu -  
Put on their li - ve - ry of flow -

re. ers. Y - ver, Win - ter

re. ers. Mais vous, But thou, Y - ver, win - ter

re. ers. Mais vous, Y - ver, win - ter

re. ers. Mais vous, Y - ver, win - ter

Mais vous, Y - ver, trop es - tes  
But thou, cold win - ter, mak'st us

Mais vous, Y - ver, mais vous es - tes plein De nè - ge,  
But thou, cold win - ter, mak - est us smart With snowstorm,

Mais vous, mais vous, Y - ver, trop es - tes  
But thou, but thou, cold win - ter, mak'st us

vous, Mais vous, Y - ver, trop es - tes  
thou, But thou, cold win - ter, mak'st us

cre - scen - do - **8** - - - - -

plein De nè - ge, de nè - ge, vent, pluye et gré -  
*smart With snow - storm, with snow - storm, wind, hail, all the*

vent, pluye et grésil, vent, pluye et grésil, vent, pluye et gré -  
*wind, hail, all the day, wind, hail, all the day, wind, hail, all the*

plein De nè - ge, plein de nè - ge, vent, pluye et gré -  
*smart With snowstorm, smart with snowstorm, wind, hail, all the*

plein De nè - ge, plein de nè - ge, vent, pluye et gré -  
*smart With snowstorm, smart with snowstorm, wind, hail, all the*

**Retenu**  
*en diminuant* - - - - - *p*

- zil. On vous deust banir en é - xil. -  
*day. Fain would I ex - ile thee for aye.*

- zil. On vous deust banir en é - xil. -  
*day. Fain would I ex - ile thee for aye.*

- zil. On vous deust banir en é - xil. -  
*day. Fain would I ex - ile thee for aye.*

- zil. On vous deust banir en é - xil. Sans  
*day. Fain would I ex - ile thee for aye. So*

**9** a Tempo

*mf* Sans So

*p* Sans point flater je par - le plein, Sans point fla -  
*So frank - ly say I un - to thee, So frank - ly,*

point fla - ter je parle plein: Sans point fla -  
*frank - ly say I un - to thee: So frank - ly - - - ter, Sans point fla -*

say, So frank - ly,

point fla-ter je par-le  
frank - ly say I un-to

plein: Y - ver, vous n'êtes qu'un vil-  
thee: Oh, win - ter vil-lain that thou

- ter je par - le  
say I un - to

plein: Y - ver, Y - ver, Y -  
thee: Oh, win - ter, win - ter,

- ter je par - le  
say I un - to

plein: Y - ver, Y -  
thee: Oh, win - ter,

- lain. Y - ver, vous n'êtes qu'un vil - lain.  
art! Oh win - ter, vil-lain that thou art.

- ver, Y - ver, Y - ver, cold.  
Oh win - ter Win -

- ver, Y - ver, Y - ver, cold.  
Oh win - ter Div.

- ver, Y - ver, Y - ver, cold.  
Oh win - ter cold, oh, vil -

Y - ver Y -  
Win - ter, win -

- ver, Y - ver, marqué  
- ter, win - ter, oh, vil-lain that thou

- tes qu'un vil - lain, Y - ver vous n'êtes - tes qu'un vil -  
- lain that thou art, Cold win - ter, vil - lain that thou art,



**10** En augmentant et en serrant le mouvt

[illegible]

**Soprano**  
 Y - ver, Y - ver,  
 win - ter, win - ter, *sec*

**Alto**  
 - lain Y - ver,  
 art: Win - ter, Y - ver, Y - ver,  
 win - ter, win - ter, Y - ver, Y - ver, *sec*

**Tenor**  
 - lain Y - ver,  
 art: Win - ter, Y - ver, Y - ver,  
 win - ter, win - ter, Y - ver, Y - ver, *sec*

**Bass**  
 - lain Y - ver,  
 art: Win - ter, Y - ver, Y - ver,  
 win - ter, win - ter, Y - ver, Y - ver, *sec*

*f* Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - - lain.  
Cold win - ter, vil - lain that thou art.

*f* Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - - lain.  
Cold win - ter, vil - lain that thou art.

*f* Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil - - lain.  
Cold win - ter, vil - lain that thou art.

*f* n'es - tes qu'un vil - - lain.  
vil - lain that thou art.

